

Gültigkeit

Das Dokument beschreibt eine Erweiterung des Standardprodukts. Es bildet zusammen mit der Sicherheitsinformation, Betriebsanleitung und Konformitätserklärung die vollständige Benutzerinformation für das Gerät. Die Gesamtdokumentation ist verfügbar unter der Bestellnummer der Produkts auf www.euchner.de Bitte beachten Sie, dass Sie die für Ihre Produktversion gültigen Dokumente verwenden.

Funktion

Mit dem Sperreinsatz kann verhindert werden, dass z. B. Wartungspersonal versehentlich im Gefahrenbereich eingeschlossen wird.

In Sperrstellung verhindert der Sperreinsatz das Aktivieren der Zuhaltung. Der Sperreinsatz kann in Sperrstellung durch bis zu 3 Schlösser (Bügeldurchmesser zwischen 5 und 9 mm) gesichert werden.

Wichtig!

- ▶ Der Sperreinsatz stellt keine Sicherheitsfunktion dar.
- ▶ Die einwandfreie Funktion ist in regelmäßigen Abständen zu überprüfen.
- ▶ Der Sperreinsatz CET (inkl. Gehäusedeckel) darf am Sicherheitsschalter nicht entfernt oder ausgetauscht werden.

Sperreinsatz verwenden

Vor dem Betreten des Gefahrenbereichs:

1. Zuhaltung deaktivieren
 2. Schutzeinrichtung öffnen
 3. Knopf drücken, Sperreinsatz in Sperrstellung bringen (Bild 1 und 2) mit Schloss sichern (Bild 3).
- ➔ Die Zuhaltung kann nicht aktiviert werden und die Maschine darf sich nicht starten lassen.

Wichtig!

Testen Sie dies vor Betreten des Gefahrenbereichs!

Sperreinsatz zurückstellen

1. Ggf. Schutzeinrichtung öffnen.
2. Schloss entfernen.
3. Sperreinsatz in Grundstellung bringen (Bild 1).

Scope

The document describes an expansion of the standard product. This document, the safety information, the operating instructions and the declaration of conformity form the complete user information for the device. The overall documentation is available under the order number for the product at www.euchner.com. Make sure to use the documents valid for your product version.

Function

The lockout bar can be used to prevent maintenance personnel from being unintentionally locked in the danger area, for example.

In locked position, the lockout bar prevents activation of guard locking. The lockout bar can be secured in locked position with up to three padlocks (shackle diameter between 5 and 9 mm).

Important!

- ▶ The lockout bar is not a safety function.
- ▶ The correct function must be checked at regular intervals.
- ▶ The lockout bar CET (including housing cover) must not be removed from the safety switch or replaced.

Using the lockout bar

Before entering the danger area:

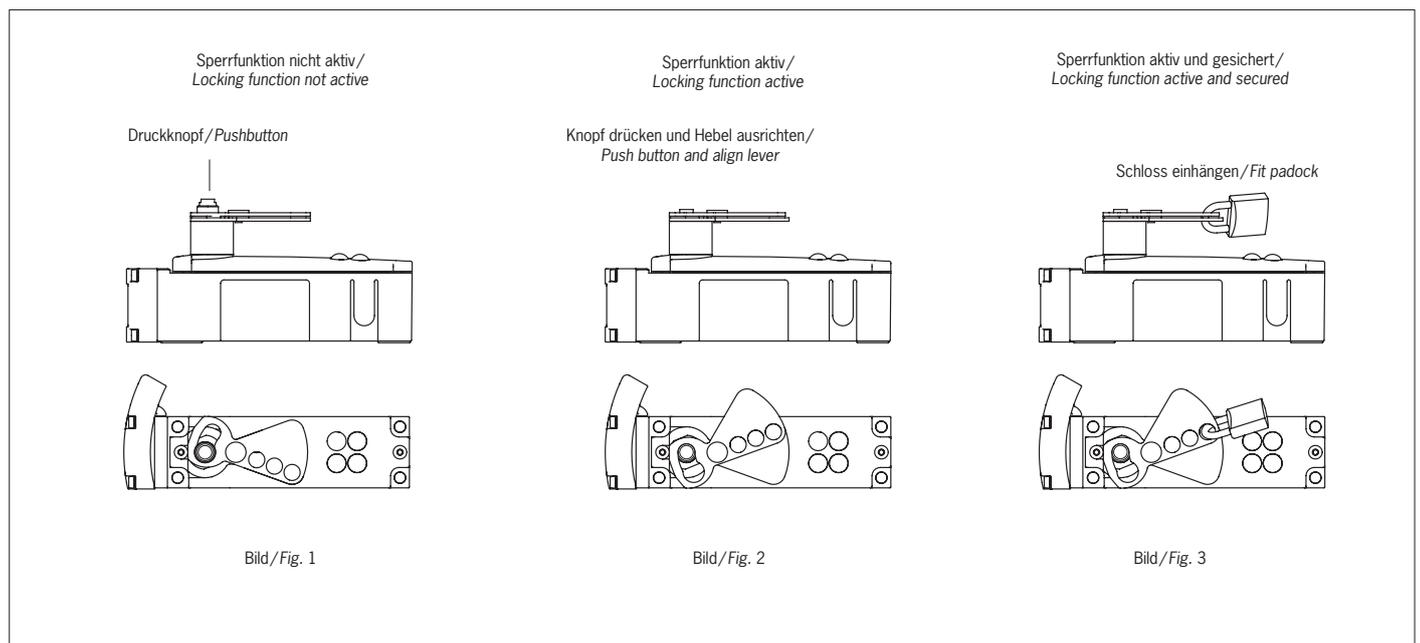
1. Deactivate guard locking
 2. Open the guard
 3. Press the button, move the lockout bar to locked position (Fig. 1 and 2) and secure with a padlock (Fig. 3).
- ➔ Guard locking cannot be activated, and it must not be possible to start the machine.

Important!

Test this aspect before entering the danger area!

Resetting the lockout bar

1. Open the guard if necessary.
2. Remove the padlock.
3. Move the lockout bar to basic position (Fig. 1).



Sperreinsatz fixieren

Im Lieferumfang enthaltenen Anschlagstift verwenden.

Anschlagstift bis zum Anschlag in die vorgesehene Bohrung einpressen.

Wichtig!

Ein bereits eingepresster Anschlagstift kann nicht mehr entfernt werden.

Fixing the lockout bar

Use the stop pin included.

Press the stop pin as far as it will go into the designated bore hole.

Important!

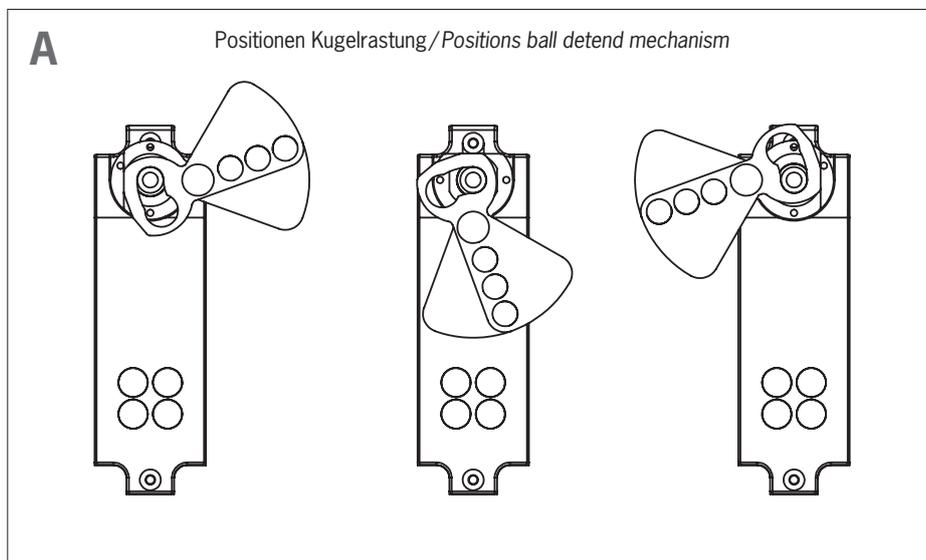
Once a stop pin has been pressed in, it cannot be removed again.

Ohne Anschlagstift

- Sperreinsatz um 360° drehbar
- Kugelrastung in 3 Positionen

Without stop pin

- Lockout bar can be rotated 360°
- Ball detent mechanism in 3 positions

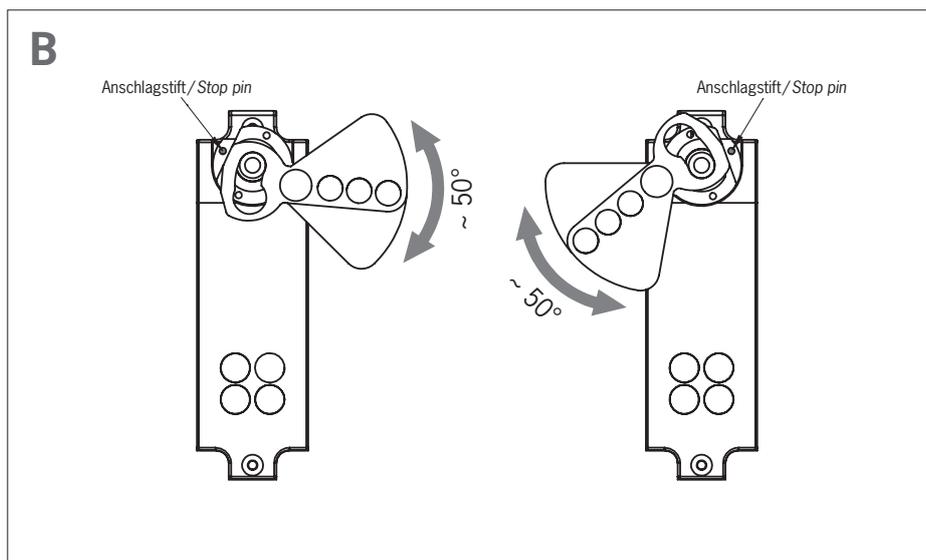


Mit Anschlagstift

- Schwenkbereich auf ca. 50° begrenzen

With stop pin

- Limit swivel range to approx. 50°



Mit Anschlagstift

- Sperreinsatz fest fixieren

With stop pin

- Secure the lockout bar firmly

